

03

ASTELEHENA
LUNES

KONTZERTUA CONCIERTO
NAFARROAREN EGUNA DÍA DE NAVARRA

Elizondoko Recreo musika banda

Banda de música Recreo de Elizondo

Lekua | Lugar **Arizkunenea**

Ordua | Hora **13:00**

Antolatzailea | Organiza **Nafarroako Gobernua**

Gobierno de Navarra

Laguntzaile | Colabora **Baztango udala**

Sarrera dohainik lekua bete arte *Entrada gratuita hasta completar el aforo*



08

LARUNBATA
SÁBADO

BAZTANGO ARTISAUAK
BERTAKO PRODUKTUAK

PRODUCTOS LOCALES

Lekua | Lugar **Elizondoko plaza. Plaza de Elizondo**

Ordua | Hora

10:00-14:00

Antolatzailea | Organiza

Baztango Artisauak



22

LARUNBATA
SÁBADO

ANIZKO ASTEBURU KULTURALA

Lekua | Lugar **ANIZ**

11:00-13:00 Mendi itzulixka, Anizko parajeen

izenak, toponimia, paneltxoetan paratu.

Hazitik Hozie elkarte eta aniztarrak

elkarlanean.

15:00 Haur jokoak eta ginkana

17:30 Txokolate jatea

18:00 Solasaldia

21:00 Bertso afaria: Oihana Iguaran eta Aitor

Sarriegi

(Txartelak 30€an salgai)

08

LARUNBATA
SÁBADO

09

IGANDEA
DÓMINGO

09

IGANDEA
DOMINGO

11:30 Argazki emanaldia

12:00 Talo egite ikastaroa

13:30 Talo eta gaztain jatea

Antolatzailea | Organiza

Anizko herria eta Mendiarte Kultur Elkarte

BAILABLEAK

Muxikoak, Jotak, Larrain Dantza, Gaita...

Ordua | Hora **12:45**

Lekua | Lugar **Elizondoko Plaza**

(Denbora txarrarekin frontoi estalian)

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Dantzariak eta**

Elizondoko Gaiteroak

09

IGANDEA
DOMINGO



10

ASTELEHENA
LUNES

HELDUENDAKO ANTZERKIA

TEATRO PARA PERSONAS ADULTAS

DUBLINDARRAK

James Joycen kontakizun single baina sakona da, bizitzaren suntsikortasuna, gazte garaiko maitasun galduak eta oroimin eta iruzurrak zikindutako bizitza batzuen inguruan.

Jatorrizko kontaketa Dublinen kokatzen da, 1904. urteko Errege egunean. Adin eta sexu desberdineko maila ertain-altuko pertsonaia batzuk Morkan andereñoek bere egoitzan urtero antolatzen duten afarira iristen dira. Morkan andereñoak musika irakasleak dira eta gau-jaiak kutsu musikazalea dauka. Giroa ezinhobea da. Kanpoan elurra dihardu baina barrukaldean etxe-giro goxoa, janari atsegingarria, ohitura onak, lasaitasuna, anaitasuna eta umore ona harnasten dira

Lekua | Lugar **Irurita. Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea**

Orduetgia | Horario

19:00

Antolatzailea | Organiza

Baztango Udaleko Kultura batzordea

2019ko Arte eta Kultura

Sarrera dohainik lekua bete arte

Entrada gratuita hasta completar el aforo

NAZIOARTEKO BOLUNTARIOTZA EGUNA
DIA INTERNACIONAL DEL VOLUNTARIADO

Gaia | Tema **Boluntariotza Baztanen / El voluntariado en Baztan. Kafe-Tertulia**

Lekua | Lugar **Arizkunenea Kultur Etxea**

Orduetgia | Horario **17:30**

Antolatzailea | Organiza **Centro Hospitalario Benito Menni eta Bidelagun**

15

LARUNBATA
SÁBADO

EGUBERRIETAKO KONTZERTUA

CONCIERTO DE NAVIDAD

Baztango Udal Musika Eskola ikasleak

Alumnado de la Escuela de Música de Baztan

Lekua | Lugar **Zigako parrokia. Parroquia de Ziga**

Ordua | Hora **17:30**

Antolatzailea | Organiza **Baztan Udal Musika Eskola**

16

IGANDEA
DOMINGO

KONTZERTUA CONCIERTO
IÓNICA

“CHE AMERICA “ Amerika latindarren ikuskizuna

Espectáculo de música latinoamericana

Renata Marchessi: Teclatuak, ahots eta biolin *Teclados, voz y violín*

Andrés Amadé: kitararak eta ahotsa *Guitarras y voz*

Claudio Apo Meneses: Perkusioa eta ahotsa *Percusión y voz*

Pablo Ferraro: Baxua eta ahots *Bajo y voz*

Lekua | Lugar **Arizkunenea**

Orduetgia | Horario **19:00**

Antolatzailea | Organiza **Baztango Udala**

2019ko Arte eta Kultura



29

LARUNBATA
SÁBADO

EGUBERRIETAKO KONTZERTUA
CONCIERTO DE NAVIDAD

Elizondoko Recreo musika banda

Banda de música Recreo de Elizondo

Lekua | Lugar **Amaiurko parrokia. Parroquia de Amaiur**

Ordua | Hora **18:00**

Antolatzailea | Organiza **Banda de música Recreo de Elizondo**



ARGAZKI ERAKUSKETA EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

FERNANDO MANTEROLA

Argazkien bitartez Photos & fotomontajes

Azaroaren 1etik 28ra / Del 1 al 28 de noviembre

Lekua | Lugar: **Arizkunenea**

Orduetgia | Horario: **Asteartetik ortzirralera Martes a viernes 17:30-20:30**

Larunbata eta jaiegunetan Sábados y festivos

11:30-13:30/17:30-20:30

MARGO ERAKUSKETA EXPOSICIÓN DE PINTURA

ESTER FERNANDEZ CASAS

Abenduaren 1etik 15era / Del 1 al 15 de diciembre

Lekua | Lugar: **Arizkunenea**

Orduetgia | Horario: **Astelehenetik ortzirralera Lunes a viernes 18:00-20:00**

Larunbata Sábado 12:00-14:00/18:00-20:00

! Agenda honen edukiak urriaren 11n itxita daude. Programazioan aldaketaren bat bada, Kultur Etxearen ikuskizunen taulan, Facebook-en eta Arizkuneneako blogean emanen da jakitera. *Los contenidos de esta agenda se han cerrado el día 11 de octubre cualquier cambio en la programación se hará publico en la cartelera de la casa de Cultura Arizkunenea, en Facebook y en el blog de Arizkunenea.*

Informazio gehiago *Más información en:* www.baztan.eus

Arizkunenea.blogspot.com | <http://www.facebook.com/pages/Arizkunenea>
LG NA 1838-2012

Agenda baztan

Azaroa Abendua | *Noviembre Diciembre* **2018**



Kultura

Agroekologia

Euskara

Gizarte zerbitzuak

Berdintasuna

Baztango Udala

Nafarroako Gobernua **Gobierno de Navarra**

2019ko Arte eta Kultura programa

03

LARUNBATA
SÁBADO



KIRIKOKETA BESTA

10:40 Ibilaldia
11:00 Sagardogintza erakustaldia XVIII. mendeko dolaretxean.
Sagar jotzea-Tinkatzea-dastaketa-kupeleratzea.
Txalapartariak-Baztango gaita-jotzaileak eta Kankailuak, murala, artisau azoka, astoa eta gurdia sagardo salmentan eta albokariak.
14:30 Bazkari herrikoia
18:00 Kalejira eta plazako Ekitaldia Onatz Dantza taldearekin
21:00 Parti aparta
Lekua | Lugar Arizkun
Antolatzailea | Organiza Jo ala jo

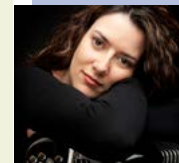
04

IGANDEA
DOMINGO



**“JOSE MARI APEZETXEA”
AIRE ZABALEKO PINTURA LEHIAKETA
CERTAMEN DE PINTURA AL AIRE LIBRE
“JOSE MARI APEZETXEA”**

Gaia | Tema Ziga, Aniz eta Berroeta
Ordua | Hora 08:30etatik aitzinera A partir de las 08:30
Izen-ematea | Inscripción Elizondoko kasinoan |
Casino de Elizondo
Antolatzailea | Organiza Elizondoko kasinoan |
Casino de Elizondo



2018KO FOLK AMETSETAN

ENSUEÑOS DE FOLK

**AZAROAK 04 NOVIEMBRE
DE MAR A MAR**

Mediterraneotik Pazifikoarako musika
Música del mediterráneo al Pacífico

**AZAROAK 11 NOVIEMBRE
MARAYA ZYDECO**

Zydeco-Caju-Blues- American Roots Music
Ordua | Hora: 19:00 Lekua | Lugar: Arizkunenea
Antolatzailea | Organiza: Baztango Udaleko Kultura Batzordea
Laguntzailea | Colabora: Nafarroako Gobernua 2018ko Arte eta Kultura
Sarrera dohainik lekuak bete arte / Entrada gratuita hasta completar aforo

11

IGANDEA
DOMINGO

**BAILABLEAK
Muxikoak, Jotak, Larrain Dantza, Gaita...**

Ordua | Hora 12:45
Lekua | Lugar Elizondoko Plaza
(Denbora txarrarekin frontoi estalian)
Antolatzailea | Organiza: Baztango Dantzariak eta Elizondoko Gaiteroak

20

ASTEARTEA
MARTES



**MUSIKA EKITALDIA ACTUACIÓN MUSICAL
SANTA ZEZILIA-BAZTANGO UDAL MUSIKA
ESKOLAKO IKASLEAK ALUMNADO DE LA
ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA DE BAZTAN**

Lekua | Lugar Zahar-etxetik Ziga Margolari plazara abiatuko dira. Euria egiten badu jarduera Musika Eskolan izanen da. Desde la Residencia de ancianos se dirigirán a la Plaza del pintor Ziga. En caso de lluvia la actividad se realizará en la Escuela de Música
Ordua | Hora 17:00
Antolatzailea / Organiza Baztango Udal Musika Eskola

18

IGANDEA
DOMINGO



LANDA BEGIRADAK

Antolatzailea | Organiza Baztango Udala
**PELIKULA EMANALDIA PROYECCIÓN DE LA
PELÍCULA PETIT PAYSAN**
Emanaldia jatorrizko bertsoan gaztelaraz azpidatzia
Versión original subtitulada en castellano
Hubert Charuel / 2017/ 90 min
Pierrek hogeita hamar urte ditu eta esne ekoizlea da. Haren bizitza baserria da, arrea albaitaria da eta gurasoak etxaldeko antzinako nagusiak dira. Frantzia lehendabiziko izurritearen kasuak azaltzerakoan, Pierre bere animalietako bat kutsatuta dagoela konturatzen da. Baina ezin ditu behiak galdu. Pierre tiene treinta años y es productor de leche. Su vida gira en torno a su granja, su hermana es veterinaria y sus padres antiguos dueños de la explotación. Cuando los primeros casos de una epidemia se declaran en Francia, Pierre descubre que uno de sus animales está infectado.
Lekua | Lugar Irurita. Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea
Orduetgia | Horario 19:00
Laguntzailea | Patrocina 2019ko Arte eta Kultura

21

ASTEAZKENA
MIÉRCOLES



MINTZALDIA CONFERENCIA

Solasaldi irekia: landa eremuaren garapenean ekonomia eta hizkuntza eskutik Mexikoko nahuatl hizkuntza eta TOSEPAN kooperatiba taldearen kasua
El caso del grupo cooperativo TOPEAN y el idioma nahuatl de Méjico.
Hizlaria | Conferenciante
Lizbeth Sanchez Ortiz
Lekua | Lugar Arizkunenea
Ordua | Hora 19:30
Laguntzailea | Colabora Garabide Elkartea

24

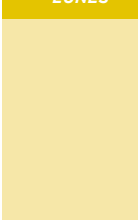
LARUNBATA
SÁBADO

MINTZALDIA CONFERENCIA

José Bové nekazal sindikalista eta europarlamentariaren mintzaldia
Conferencia a cargo de José Bové sindicalista agrario y europarlamentario.
LANDA EREMU ETA NEKAZARITZAREN ETORKIZUNA (Euskarara aldi bereko itzulpen zerbitzua eskainiko da) (Se ofrecerá servicio de traducción simultánea al euskera)
Lekua | Lugar Arizkunenea
Ordua | Hora 11:30

26

ASTELEHENA
LUNES



AURKEZPENA PRESENTACIÓN

Adinekoen zaintzarako udal planaren aurkezpena
Presentación del plan municipal para el cuidado de mayores
Hizlaria | Imparte Iñaki Buitron Arcinnova.
Aholkularitzako teknikaria Técnico asesor
Lekua | Lugar Arizkunenea
Ordua | Hora 18:00

23

ORTZIRALEA
VIERNES



VIII. MARIANO IZETA BERTSO SARIKETA. FINALA.

Lekua | Lugar Arizkunenea
Ordua | Hora 19:30
Antolatzailea | Organiza Nafarroako Bertsozale Elkartea eta Baztango Udala

24

LARUNBATA
SÁBADO

KONTZERTUA CONCIERTO

Elizondoko Abesbatza. *Agrupación Coral de Elizondo*
Informazio gehiago | Más información Facebook-en Coral Elizondo Abesbatza orrialdea

25

IGANDEA
DOMINGO



**EMAKUMEENAKO INDARKERIA
EZABATZEKO NAZIOARTEKO EGUNA**

DÍA INTERNACIONAL PARA LA ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES
HELDUENDAKO ANTZERKIA
TEATRO PARA PERSONAS ADULTAS
ZOAZ PAKE SANTUAN
Konpainia Txalo Antzezleak Ane Gabarain, Mikel Laskurain
“Daraman bikote bizimodu aspergarriarekin amaitzeko, Andreak, zirt edo zart, Gizona pozointzea erabaki du. Ekintza gordintze aldera, egin nahi duena aitortuko dio eta giltzapeturi dagoen etxe barruan azken orduak pasatzeko prest dago andrea. Baina, jakina... Aurreikusitako plana hankaz gora joanen zaio...”
Lehertzeko moduko komedia da eta etengabeko ustegabez hornituta, Bikote barregarri amorratua. Akats, ahuldade eta torpeziaz betetako bi pertsonaia ageri dira, baina aldi berean, dibertigarri eta maitagarriak.
Lekua | Lugar Irurita. Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea
Orduetgia | Horario 19:00
Antolatzailea | Organiza Baztango Udaleko Berdintasun eta Kultura batzordeak. 2019ko Arte eta Kultura
Sarrera dohainik lekuak bete arte *Entrada gratuita hasta completar el aforo*



30

ORTZIRALEA
VIERNES

**“BERTSOLARITZA PUNTUAGARRIA”
Nola epaitzen da bertsoa?**

Arkaitz Goikoetxearekin hitzaldi-bertsos tailerra
Taller conferencia a cargo de Arkaitz Goikoetxea
Lekua | Lugar Arizkunenea
Ordua | Hora 20:00
Antolatzailea | Organiza Baztango Bertso Eskola